

VICTOR HUGO (1802-1885, Fransa)

Zeki Z. Kırmızı, Aralık 2019

TÜRÜ	KİTAP ADI (ÖZGÜN)	İLK YAYIN YILI	KİTAP ADI (TÜRKÇE)	ÇEVİRMEN	YAYINEVİ	YAYIN YILI	SAYFA
oyun	Irtamène	1816	Irtamène				
libretto	A.Q.C.H.E.B. (A quelque chose hasard est bon)	1818	AQCHEB (Bir şans iyidir)				
şiir	Odes	1822	Odeler				
şiir	Odes et poésies diverses	1822	Odeler ve Başka Şiirler				
roman	Han d'Islande	1823	İzlanda Hanı				
şiir	Nouvelles Odes	1824	Yeni Odeler				
roman	Bug Jargal	1826	Bug Jargal				
oyun	Cromwell	1827	Cromwell				
şiir	Odes et Ballads	1828	Odlar ve baladlar				
oyun	Amy Robsart	1828	Amy Robsart				
şiir	Les Orientales	1829	Doğudan				
roman	Le Dernier Jour d'un condamné	1829	Bir İdam Mahkumunun Son Günü	Erhan Büyükkakıncı	Can	2019	160
roman	Le Dernier Jour d'un condamné	1829	Bir İdam Mahkumunun Son Günü	Ender Gürol	Cem	2015	96
roman	Le Dernier Jour d'un condamné	1829	Bir İdam Mahkumunun Son Günü	Nadiye R. Çobanoğlu	Yar	2003	188
roman	Le Dernier Jour d'un condamné	1829	Bir İdam Mahkumunun Son Günü	Volkan Yalçıntoklu	T. İş Bankası	2013	136
roman	Le Dernier Jour d'un condamné	1829	Bir İdam Mahkumunun Son Günü	Rina Meyho	Bordo Siyah	2018	110
oyun	Inez de Castro	1829	Inez de Castro				
oyun	Hernani	1830	Hernani	Gülay Oktar Ural	Mitos Boyut	2009	156
şiir	Le Feuilles d'Automne	1831	Sonbahar Yaprakları				
roman	Notre Dame de Paris	1831	Notre Dame'ın Kamburu	Nesrin Altınova	Hayat	1969	481
roman	Notre Dame de Paris	1831	Notre Dame'ın Kamburu	Nesrin Altınova	İmge	2013	526
roman	Notre Dame de Paris	1831	Notre Dame'ın Kamburu	Volkan Yalçıntoklu	T. İş Bankası	2014	572
roman	Notre Dame de Paris	1831	Notre Dame'ın Kamburu	İsmet Birkan	Can	2019	656
oyun	Marion de Lorme	1831	Marion de Lorme				
oyun	Le Roi S'amuse	1832	Kralın Mizacı				
oyun	Lucrece Borgia	1833	Lucrece Borgia				
oyun	Marie Tudor	1833	Marie Tudor				
roman	Claude Gueux	1834	Claude Gueux				
inceleme	Étude sur Mirabeau	1834	Mirabeau Çalışması				
deneme	Littérature et philosophie mêlées	1834	Yazın ve Felsefe karışımı				
şiir	Le Chants du Crespuscule	1835	Alacakaranlık Şarkıları				
oyun	Angelo, tyran de Padoue	1835	Angelo, Padua'nın Zalimi				

<i>libretto</i>	La Esmeralda	1836	Esmeralda					
<i>şiiir</i>	Les Voix intérieures	1837	İç Sesler					
<i>oyun</i>	Ruy Blas	1838	Ruy Blas					
<i>şiiir</i>	Les Rayons et les Ombres	1840	Işık ve Gölgeleer					
<i>deneme</i>	Le Rhin	1842	Ren					
<i>öykü</i>	Légende du beau Pécopin et de la belle Bauldour	1842	Güzel Pécopin veya kışıklı Bauldour Efsanesi					
<i>oyun</i>	Les Burgraves	1843	Les Burgraves					
<i>deneme</i>	Napoleon le Petit	1852	Küçük Napolyon					
<i>roman</i>	L'Histoire d'un Crime	1852	Bir Cinayetin Öyküsü					
<i>şiiir</i>	Le Chatiments	1853	Cezalar					
<i>mektup</i>	Lettres à Louis Bonaparte	1855	Louis Bonaparte'ye Mektuplar					
<i>şiiir</i>	Les Contemplations	1856	Gözlemler					
<i>şiiir</i>	Première série de la Légende des siècles	1859	Yüzyılların Efsanesi (Başlangıç dizisi)					
<i>roman</i>	Les Miserables	1862	Sefiller 1,2	Nesrin Altınova	Hayat	1969	481+542	
<i>roman</i>	Les Miserables	1862	Sefiller 1,2	İsmail Yerguz	Oğlak	2003	2071	
<i>roman</i>	Les Miserables	1862	Sefiller 1,2,3,4,5	C.Karakaya/O.Seldoğlu	Sosyal	2002	2222	
<i>roman</i>	Les Miserables	1862	Sefiller 1,2	Cenap Karakaya	İletişim	2013	1606	
<i>roman</i>	Les Miserables	1862	Sefiller 1,2	Volkan Yalçıntoklu	T. İş Bankası	2015	1724	
<i>inceleme</i>	William Shakespeare	1864	William Shakespeare					
<i>şiiir</i>	Les Chansons des rues et des bois	1865	Sokak ve Ormanların Şarkıları					
<i>roman</i>	Le Travailleurs de la Mer	1866	Deniz İşçileri	Volkan Yalçıntoklu	T. İş Bankası	2019	464	
<i>kent</i>	Paris-Guide	1867	Paris Rehberi					
<i>roman</i>	L'Homme qui rit	1869	Gülen Adam					
<i>şiiir</i>	L'Anne Terrible	1872	Kötü Yıl					
<i>roman</i>	Quatre-vinet-treize	1873	1793 Devrimi (93 İhtilali)	Burhan Toprak	MEB	1967	562	
<i>roman</i>	Quatre-vinet-treize	1873	Doksan Üç	Alev Er	İletişim	2018	443	
<i>roman</i>	Quatre-vinet-treize	1873	1793 Devrimi	Ester Yanarocak	Bordo Siyah	2019	576	
<i>deneme</i>	Mes fils	1874	Oğullarım					
<i>şarkı sözü</i>	Actes et paroles - Avant l'exil	1875	Hareketler ve şarkı sözleri- Sürgünden önce					
<i>şarkı sözü</i>	Actes et paroles - Pendant l'exil	1875	Hareketler ve şarkı sözleri- Sürgünde					
<i>şarkı sözü</i>	Actes et paroles - Depuis l'exil	1876	Hareketler ve şarkı sözleri- Sürgünden sonra					
<i>şiiir</i>	L'Art d'etre Grand Pere	1877	Büyükbaba Olma Sanatı					
<i>şiiir</i>	Nouvelle série de la Légende des siècles	1877	Yüzyılların Efsanesi (Yeni Dizi)					
<i>anlatı</i>	Histoire d'un crime - 1 ^{re} partie	1877	Suçun Tarihi 1					
<i>deneme</i>	Centemarie de Voltaire	1878	Voltaire'in 100, Ölüm Gününde Anma Konuşması					
<i>şiiir</i>	Le Pape	1878	Papa					
<i>anlatı</i>	Histoire d'un crime - 2 ^e partie	1878	Suçun Tarihi 2					
<i>şiiir</i>	La Pitié suprême	1879	Yüce merhamet					
<i>şiiir</i>	L'Âne	1880	Eşek					
<i>şiiir</i>	Religions et religion	1880	Dinler ve din					

<i>şiiir</i>	Les Quatre vent de l'Esprit	1881	Ruhun Dört Yönü			
<i>oyun</i>	Torquemada	1882	Torquemada			
<i>deneme</i>	La legende des sieclos	1883	Yüzyılların Efsanesi			
<i>şiiir</i>	Série complémentaire de la Légende des siècles.	1883	Yüzyılların Efsanesi (Tüm Dizi)			
<i>gezi</i>	L'Archipel de la Manche.	1883	Kanal Takımadaları			
<i>oyun</i>	Théâtre en liberté	1886	Tiyatroda Özgürlük			
<i>şiiir seçmeler</i>	La Fin de Satan	1886	Şeytanın Sonu			
<i>anı deneme</i>	Choses vues - 1 ^{re} série	1887	Görülen Şeyler 1			
<i>şiiir toplu</i>	Toute la Lyre	1888	Tüm Şiirler			
<i>gezi günce</i>	Alpes et Pyrénées	1890	Alpler ve Pireneler			
<i>şiiir seçmeler</i>	Dieu	1891	Tanrı			
<i>gezi</i>	France et Belgique	1892	1892 : Fransa ve Belçika			
<i>şiiir toplu</i>	Nouvelle série de Toute la Lyre	1893	Tüm Şiirler (Yeni basım)			
<i>mektup</i>	Correspondances-t. I	1896	Yazışmalar 1			
<i>şiiir toplu</i>	Les Années funestes	1898	Yazgı Yılları			
<i>mektup</i>	Correspondances - t. II	1898	Yazışmalar 2			
<i>gezi</i>	Choses vues - 2e série	1900	Görülen Şeyler 2			
<i>deneme</i>	recueil de textes philosophiques des années 1860	1901	1860 Sonrası Toplu Felsefe Denemeleri			
<i>şiiir toplu</i>	Dernière Gerbe et 1941 (le titre n'est pas de Victor Hugo)	1902	Sonuncu Gerbe			
<i>oyun</i>	Mille francs de récompense	1934	Bin frank ödöl			
<i>oyun</i>	Le château du diable (pièce inachevée écrite en 1812 et publiée à titre posthume).	1939	Şeytan Kalesi			
<i>şiiir</i>	Océan. Tas de pierres.	1942	Okyanus. Taş Yığını			
<i>deneme</i>	Pierres (fragments manuscrits)	1951	Taşlar (El yazması parçalar.)			
<i>mektup</i>	Lettres à Juliette Drouet suivi de Le livre de l'anniversaire	1964	Juliette Drouet'ye mektuplar ardından doğum günü kitabı			
<i>şiiir</i>			Seçme Şiirler	Tozan Alkan	Bordo Siyah	2002 156
<i>şiiir</i>			Uçurumun Dibindeki Doğrular (Seçme Şiirler)	Tozan Alkan	Islık	2016 160
<i>şiiir</i>			Yürekle Akmak	Mehmet M. Tuzcu	BDS	1998 57